



Boletín de Explotación de la UIT



N.º 744 – 15.VII.2001

(Informaciones recibidas hasta el 9 de julio de 2001)

Publicado por la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT)
Place des Nations CH-1211 Genève 20 (Suiza)

Tel: Nacional (022) 730 5111
Internacional +41 22 730 5111

Tg: Itu Genève
Tlx: 421000 uit ch
Fax: +41 22 730 5853
+41 22 733 7256

Web: www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html

E-mail: tsbmail@itu.int
itumail@itu.int

Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación

N.º 745 1.VIII.2001
N.º 746 15.VIII.2001
N.º 747 1.IX.2001

Incluidas las informaciones recibidas hasta el:

25.VII.2001
8.VIII.2001
27.VIII.2001

La Oficina de Radiocomunicaciones (BR) se ocupa de las rúbricas precedidas de las letras (BR) en el índice,
contacto: **TEL +41 22 730 5217 FAX +41 22 730 5785**

La Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) se ocupa de las rúbricas precedidas de las letras (TSB) en el índice,
contacto: **TEL +41 22 730 5211 FAX +41 22 730 5853**

Índice

	Página
Información general	
(TSB) Listas anexas al Boletín de Explotación: <i>Nota de la TSB</i>	3
(TSB) Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
(TSB) Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Antillas neerlandesas</i>	4
(TSB) Servicio de transmisión de datos (Recomendación UIT-T X.121) – Plan de numeración internacional para redes públicas de datos: <i>Alemania (Regulatory Authority for Telecommunications and Posts (Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post – Reg TP), Mainz)</i>	4
(TSB) Servicio telefónico:	
<i>Belice (Office of Telecommunication, Belize City)</i>	5
<i>Bolivia (Superintendencia de Telecomunicaciones (SITTEL), La Paz)</i>	7
<i>Francia (TCUIT B22 de 11.VII.2001: Autorité de Régulation des Télécommunications (ART), Paris)</i>	7
<i>Grecia (Greek Telecommunications and Post Commission (EETT), Athens)</i>	8
<i>Israel (Ministry of Communications (MOC), Tel Aviv)</i>	13
<i>Jordania (Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman)</i>	13
<i>Suiza (Office fédéral de la communication (OFCOM), Bienne)</i>	14
<i>Suriname (Telecommunicatiebedrijf Suriname, (TELESUR), Paramaribo)</i>	16
<i>Venezuela (Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL), Caracas)</i>	17
(TSB) Otra comunicación: <i>Costa Rica (Días festivos en 2001)</i>	25
(TSB) Restricciones de servicio: <i>Nota de la TSB</i>	25
(TSB) Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-98): <i>Nota de la TSB</i>	26

Enmiendas a los documentos de servicio

(BR)	Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV).....	27
(BR)	Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V).....	27
(TSB)	Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC).....	28
(TSB)	Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC).....	29
(TSB)	Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD).....	29
(TSB)	Lista de códigos de operador de la UIT.....	30
(TSB)	Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD).....	31
(TSB)	Procedimientos de marcación.....	32

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación

Nota de la TSB

Las listas* siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 665 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Suplemento 2 a la Recomendación UIT-T E.180) (Situación al 1 de abril de 1998)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/98))
- 674 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 2731 del Reglamento de Radiocomunicaciones) (Situación al 15 de agosto de 1998)
- 691 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 1 de mayo de 1999)
- 692 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32) (Situación al 15 de mayo de 1999)
- 693 Lista de códigos télex de destino (CTD) y códigos de identificación de red télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 y F.68) (Situación al 31 de mayo de 1999)
- 714 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 15 de abril de 2000)
- 717 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (05/1997)) (Situación al 1 de junio de 2000)
- 719 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (05/97)) (Situación al 1 de julio de 2000)
- 720 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (Situación al 15 de julio de 2000)
- 725 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 30 de septiembre de 2000)
- 727 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118) (Situación al 1 de noviembre de 2000)
- 735 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de marzo de 2001)
- 737 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de abril de 2001)
- 739 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (02/2000)) (Situación al 1 de mayo de 2001)
- 741 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (11/98)) (Situación al 1 de junio de 2001)

* Para información, todas las listas serán actualizadas por series de enmiendas numeradas publicadas en el Boletín de Explotación de la UIT, y se publicarán de nuevo, cuando sea necesario.

Además, las listas pueden ser consultadas en línea por los suscriptores (<http://www.itu.int/itu-t/bulletin/index.html>) en la base de datos de la UIT, en el encabezamiento «Operational Bulletin and Lists annexed» (Boletín de Explotación y Listas anexas).

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

A. Por la Circular TSB 47 del 30 de mayo de 2001, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T nuevas o revisadas siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Resolución 1, Sección 9, de la AMNT (Montreal, 2000):

- Recomendación UIT-T Q.56: Señalización entre el equipo de red de procesamiento de la señal y los centros de conmutación internacional por una red IP
- Recomendación UIT-T Q.714: Procedimientos de la parte control de la conexión e señalización

Se han cumplido las condiciones de aprobación de las Recomendaciones UIT-T y 20 Estados Miembros participantes en la última reunión de la Comisión de Estudio 11 aprobaron el texto de estas Recomendaciones en la sesión plenaria celebrada el 25 de mayo de 2001.

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

Nota de la TSB

A petición de la Administración de las Antillas neerlandesas, el Director de la TSB ha asignado el siguiente código de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de la red de este país/zona geográfica que utiliza el sistema de señalización N.º 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

<i>País/zona geográfica o red de señalización</i>	<i>SANC</i>
Antillas neerlandesas	3-125

SANC: Signalling Area/Network Code.
Code de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Código de zona/red de señalización (CZRS).

Servicio de transmisión de datos (Recomendación UIT-T X.121)

Plan de numeración internacional para redes públicas de datos

Alemania

Comunicación de 20.VI.2001:

La *Regulatory Authority for Telecommunications and Posts* (Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post – Reg TP), Mainz, anuncia que, de conformidad con la Recomendación UIT-T X. 121, ha atribuido el código de identificación de red de datos (CIRD) 263 2 a la red «RAPNET».

Dirección del proveedor de servicio:

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH
Kaiserleistrasse 29-35
63967 OFFENBACH/MAINZ
Germany
Tel: +49 69 8054 2405
Fax: +49 69 8054 2495

Servicio telefónico

Belice (indicativo de país +501)

Comunicación de 1.VI.2001:

La *Office of Telecommunication*, Belize City, anuncia que a partir del 1 de junio de 2001, en un plazo no menor de seis meses y no mayor de un año, entrará en rigor en Belice un nuevo plan de numeración telefónica.

Introducción

Durante más de quince años, Belice adoptó y utilizó un plan de numeración nacional de telecomunicaciones basado en el sistema europeo. Belize Telecommunication Limited, como único proveedor del servicio, aplicó y administró el plan de numeración.

Objetivo

El objetivo del plan de numeración nacional revisado es asegurar:

- a) La aplicación de una política gubernamental dirigida a un entorno de telecomunicación competitivo;
- b) Un proceso coherente y normalizado de acceso para cada consumidor a través de códigos de numeración direccionables con la elección del servicio y/o proveedor del servicio;
- c) Que su administración está bajo la autoridad del Gobierno de Belice, a través de la Office of Telecommunications;
- d) La coherencia y la armonía dentro de la Región de América;
- e) Un formato estructurado que utiliza las Recomendaciones de la Unión Internacional de Telecomunicaciones;
- f) La interconexión de redes de telecomunicación y la convalidación de éstas sin discontinuidades a los consumidores.

Plan de numeración nacional

El plan de numeración nacional revisado ha sido elaborado como sigue:

$$CC + NDC + SN = CC + ZNY + XXXX$$

CC = Indicativo de país

ZNY = Indicativo de destino

Z = (1 – 9) Indicativo de zona geográfica o de distrito

N = (0 – 9) Grupo de usuarios / código de plataforma

Y = (0 – 9) (Transporte de la primera cifra del número de cinco cifras virtual y existente – YXXXX)

XXXX = Número de abonado [(0)0000 – (9)9999]

Asignación

$$CC + ZNY + XXXX$$

a) CC = 501

Indicativo internacional de país para Belice (asignado por la Unión Internacional de Telecomunicaciones)

b) ZNY

Z = Indicativo de zona geográfica o de distrito (1 – 9)

0 – Reservado

1 – Reservado

2 – Distrito de Belice

3 – Distrito de Orange Walk

4 – Distrito de Corozal

5 – Distrito de Stann Creek

6 – Itinerancia de estación móvil en todo el país por todos los proveedores de servicio móvil

7 – Distrito de Toledo

8 – Distrito de Cayo (incluidos Belmopan, San Ignacio y Benque Viejo)

9 – Reservado

N = Identificación/clasificación de plataforma/grupo de usuarios para los proveedores de servicio respectivos,

donde N = 0 – 9

Por ejemplo:

0 = Prepago (es decir, teléfono de pago o prepago para un proveedor de servicio especificado)

1 = Móvil (es decir, servicio móvil para un determinado proveedor de servicio)

2 = RTPC (es decir, red telefónica pública conmutada para un determinado proveedor de servicio)

3 = Reservado

4 = Reservado

5 = Reservado

6 = Reservado

7 = Reservado

8 = Reservado

9 = Reservado

Y = Primera cifra de un número de abonado virtual de cinco cifras y/o primera cifra de los números de abonado de cinco cifras actual (0 – 9)

c) XXXX = números de abonado (0000 – 9999)

i) Se reservarán los números posibles con 0000 y 9999

ii) Los números asignados comenzarán con el 00010

iii) Los números asignados terminarán en 99998

Se solicitará a los abonados/clientes marcar siete (7) cifras para todas las llamadas locales que estén en la misma zona o distrito o en otra.

Aplicación y ejemplo

Número actual para

a) Cliente en

i) Belize City – 02 24940

ii) Belmopan – 08 22692

El servicio será prestado por la RTPC de BTL

Nuevo número

i) Belize City – 222 4940

ii) Belmopan – 822 2692

La cifra «2» en el medio del número identifica la red telefónica pública conmutada (RTPC) de BTL.

b) Cliente en

i) Belize City – 02 24940

ii) Belmopan – 08 22692

El servicio será prestado por la RTPC de otro proveedor de servicio proveedor

Nuevo número

i) Belize City – 242 4940

ii) Belmopan – 842 2692

La cifra «4» en el medio del número identifica la red telefónica pública conmutada (RTPC) de otro proveedor de servicio.

c) Móvil celular

Número actual de Belize Telecommunication Ltd: 0149076

El nuevo número será: 614 9076 – en todo el país

La cifra «1» identifica a Belize Telecommunication Ltd

El servicio móvil celular por otro proveedor de servicio para el mismo abonado es: 654 9076

La cifra «5» identifica al otro proveedor de servicio

El consumidor podrá tener entonces la elección de la cifra «1» ó «5» en el medio del número, que estaría basada en el costo del servicio y en los acuerdos de interconexión.

Asuntos reglamentarios

1. La Oficina de Telecomunicaciones será responsable de la administración y asignación de los indicativos nacionales de destino (NDC).
2. Los dígitos CC y XXXX serán neutrales al proveedor de servicio.
3. El código internacional de acceso permanecerá conforme a lo especificado por el proveedor de servicio.
4. El número de emergencia 911 será neutral al proveedor de servicio.
5. Los números de servicio especiales serán específicos al proveedor de servicio.
6. Las áreas de los distritos de Belice, Corozal, Stann Creek y Toledo incluirán todas las áreas marítimas al este de las líneas fronterizas del distrito proyectado.
7. La cifra «6» del código de área o de distrito – atribución Z, será utilizada por todo proveedor de servicio probable para servicios móviles de itinerancia de país o zona.

Contacto:

Office of Telecommunications
Directorate of Telecommunications
P.O. Box 310
BELIZE CITY
Belize
Tel: +501 2 24938
Fax: +501 2 24939

Bolivia (indicativo de país +591)

Comunicación de 3.VII.2001:

La *Superintendencia de Telecomunicaciones (SITTEL)*, La Paz, anuncia que la introducción del nuevo plan de numeración telefónica en Bolivia como publicado en el Boletín de Explotación de la UIT N.º 740 de 15.V.2001, se efectuará posteriormente.

Contacto:

Superintendencia de Telecomunicaciones (SITTEL)
Calle 13 N.º 8260 y 8280
Calacoto
Casilla 6692
LA PAZ
Bolivia
Tel: +591 2 772 266
Fax: +591 2 772 299
E-mail: supertel@ceibo.entelnet.bo
sittel@ceibo.entelnet.bo

Francia (indicativo de país +33; Guadelupe +590; Guyana francesa +594; Martinica +596; Reunión +262)

TCUIT B22 de 11.VII.2001:

La *Autorité de Régulation des Télécommunications (ART)*, Paris, recuerda que el plan de numeración telefónico de los departamentos franceses de ultramar (DOM, *départements français d'outre-mer*) se modificó el 22 de junio de 2001 y los correspondientes cambios se señalaron el 1 de mayo de 2001 en el Boletín de Explotación de la UIT y se incluyeron en el sitio de la Unión en la Web. Por otra parte, la *Autorité de Régulation des Télécommunications (ART)* incluyó dichas modificaciones en su sitio en la Web y publicó sobre el particular un comunicado de prensa el 18 de junio de 2001 (<http://www.art-telecom.fr/communiqués/communiqués/2001/21-2001.htm>).

Sin embargo, comprobamos que ciertos operadores extranjeros (especialmente, los operadores de redes móviles) no han tomado en consideración los cambios precitados. Ahora bien, es imperativo que se tengan en cuenta inmediatamente en todas las redes de origen de tráfico ya que, a partir del 22 de junio de 2001 los antiguos formatos de numeración serán erróneos y no se aceptará la aplicación simultánea de éstos con los nuevos formatos.

El fenómeno a que nos hemos referido tiene efectos negativos:

- la imposibilidad de acceder a nuevos abonados de los DOM a partir de ciertas redes extranjeras;
- las llamadas intempestivas recibidas por los abonados, ya que las primeras cifras de sus nuevos números son idénticas a las de los antiguos números de otros abonados.

Para contrarrestar estos efectos, la *Autorité de Régulation des Télécommunications* (ART) invita a todos los operadores que encaminan tráfico hacia los cuatro destinos de que se trata a configurar sus cuadros de encaminamiento para que se ajuste al nuevo plan.

Quien desee informarse detalladamente de los nuevos planes de numeración de Guadalupe, Guyana francesa, Martinica y Reunión, deberá clicar uno de estos cuatro nombres en la página Web:

http://www.itu.int/itu-t/national_numbering/index.html

Asimismo, cabe la posibilidad de consultar las siguientes páginas en el sitio Web de ART:

<http://www.art-telecom.fr/dossiers/numero/explic-dom.htm> o (en inglés):

http://www.art-telecom.fr/dossiers/numero/dom_gb.htm

Para informaciones adicionales (en español, inglés o francés), sírvase dirigirse a :

Monsieur Alain Doisneau
Autorité de Régulation des Télécommunications (ART)
7 Square Max Hymans
75730 PARIS CEDEX 15
Tel: +33 1 4047 7000
Fax: +33 1 4047 7197
E-mail: alain.doisneau@art-telecom.fr

Grecia (indicativo de país +30)

Comunicación de 25.VI.2001 :

La *Greek Telecommunications and Post Commission* (EETT), Athens, anuncia la introducción de un nuevo plan de numeración nacional (NNP, *national numbering plan*) en Grecia (indicativo de país +30). El esquema de numeración abierto existente se transformará gradualmente en un plan nacional uniforme de diez cifras.

La necesidad de ampliar la capacidad del plan de numeración existente se produjo como resultado de la reciente liberalización completa del mercado de telecomunicaciones que provocó un incremento sustancial en la demanda de recursos de numeración.

Características generales del nuevo plan de numeración nacional (NNP, national numbering plan)

- El nuevo NNP es un plan de numeración cerrado de diez cifras conforme a la Recomendación UIT-T E.164.
- Todos los indicativos nacionales de destino (NDC, *national destination code*) existentes permanecen sin modificar.
- Los NDC se han de incluir siempre que se marca un número, aun para llamadas locales.
- Se añade la cifra «0» entre el NDC y el número de abonado (SN, *subscriber number*).

Programa de introducción

La introducción del nuevo NNP se efectuará en dos etapas.

- La primera etapa entrará en vigor el 8 de julio de 2001 (0200 horas UTC).
- A partir del 8 de julio de 2001 hasta el 19 de enero de 2002 (0200 horas UTC) el esquema de numeración abierto existente funcionará en paralelo con el nuevo esquema.
- La segunda etapa de introducción del nuevo NNP se aplicará en octubre de 2002.

Se presentan a continuación los detalles de la primera etapa. Los correspondientes a la segunda etapa se incluirán en un anuncio posterior.

A) Números geográficos

Todos los NDC permanecerán sin cambios. Los NDC existentes tienen una, dos o tres cifras. Uno de los NDC tiene una cifra (Atenas), 6 NDC tienen dos cifras, mientras que 236 NDC tienen una longitud de tres cifras. Más abajo se presenta la lista de los NDC.

Todos los números nacionales (significativos) (N(S)N) tendrán una longitud de nueve cifras. A partir del 8 de julio de 2001, los N(S)N de ocho cifras existentes se convertirán en N(S)N de nueve cifras con el agregado de la cifra «0» (cero) entre el NDC y el número de abonado. (Esto significa que el «0» será la cifra inicial de todos los números de abonados (SN, subscriber number) existentes.)

Hasta el 19 de enero de 2002, se dará curso a llamadas con acceso a N(S)N de ocho cifras existentes y a N(S)N de nueve cifras. Durante la aceptación simultánea de ambos esquemas se asignarán N(S)N de nueve cifras a los nuevos clientes.

Después del 20 de enero de 2002, las llamadas con acceso a N(S)N de ocho cifras han de ser encaminadas a un anuncio grabado y la llamada no se efectuará. Sólo se completarán llamadas con acceso a N(S)N de nueve cifras.

El siguiente cuadro contiene tres ejemplos que describen las modificaciones introducidas:

Tabla de conversión para el nuevo NNP de Grecia

Zona geográfica	NDC	Números existentes para llamadas al exterior (válido hasta el 19.I.2002)	Nuevos números para llamadas al exterior (desde el 8.VII.2001)
ATENAS	1	+30 1 XXXXXXXX	+30 1 0 XXXXXXXX
SALÓNICA	31	+30 31 XXXXXXXX	+30 31 0 XXXXXXXX
RODAS	241	+30 241 XXXXXX	+30 241 0 XXXXXX

Números de prueba: +30 1 3641899 → +30 1 0 3641899
 +30 1 8816050 → +30 1 0 8816050
 +30 31 240658 → +30 31 0 240658

En razón que a partir del 8 de julio de 2001 entrará en vigor el esquema cerrado para llamadas orientadas desde Grecia, cuando se marca un número se incluirá el NDC aun para llamadas locales (por ejemplo: 0 1 0 XXXXXXXX). Cabe señalar que durante la primera etapa de la aplicación del nuevo NNP, la cifra inicial «0» permanece como prefijo para llamadas nacionales, mientras que ésta no se marca cuando se trata de llamadas al exterior.

B) Números de telefonía móvil

Durante la primera etapa, los números de telefonía móvil existentes no estarán afectados. Las llamadas al exterior a números del servicio de telefonía móvil existente que darán como: +30 9A XXXXXXXX, A = 3, 4, 7.

C) Números no geográficos no móviles

Durante la primera etapa, los números no geográficos no móviles existentes estarán afectados como lo indica el siguiente cuadro (para llamadas orientadas desde Grecia):

Servicio	Números existentes (válidos hasta el 19.I.2002)	Nuevos números	Longitud de los nuevos números	Fecha y hora de aplicación de los nuevos números
Llamada gratuita	0800 XXXXXX	0800 11 XXXXXX	11 cifras	8 de julio de 2001 (0200 horas UTC)
Costo compartido	0801 XXXXXX	0801 11 XXXXXX	11 cifras	8 de julio de 2001 (0200 horas UTC)
Número con recargo	090 XXXXXXX	090 11 XXXXXXX	11 cifras	30 de septiembre de 2001 (0200 horas UTC)
Búsqueda de personas	092 XXXXXXX	092 0 XXXXXXX	10 cifras	30 de septiembre de 2001 (0200 horas UTC)
Acceso por conexión telefónica	096 XXXXXXX	096 2 XXXXXXX	10 cifras	30 de septiembre de 2001 (0200 horas UTC)

Los números existentes funcionarán en paralelo con los nuevos números hasta el 20 de enero de 2002 (0200 horas UTC).

En el plan de numeración nacional de Grecia se introducen nuevas series de números no geográficos no móviles, que se resumen en el siguiente cuadro:

<i>Servicio</i>	<i>Nuevos números</i>	<i>Longitud de los nuevos números</i>
Servicios con recargo dirigidos sólo a adultos	0909 XXXXXXXX	11 cifras
Números personales	070 XXXXXXXX	11 cifras
Acceso a red privada virtual (VPN, virtual private network)	050 XXXXXXXX	11 cifras
Tarjetas de llamada virtual	0807 XXXX	8 cifras

Los números anteriores pueden o no tener acceso desde fuera de las redes de telecomunicaciones griegas. En el caso de llamadas internacionales a los referidos números no se debe marcar la cifra inicial «0» después del indicativo de país +30 (por ejemplo: +30 800 11 XXXXX).

Se solicita a todas las Administraciones/EER que aseguren que se da acceso a números conformes al NNP de Grecia.

Para mayor información, diríjase a:

Greek Telecommunications and Post Commission (EETT)

60 Kifissias Av.

15125 Maroussi

ATENAS

Grecia

Tel: +30 1 615 1000 (+30 1 0 615 1000 a partir del 8 de julio de 2001)

Fax: +30 1 610 5049 (+30 1 0 610 5049 a partir del 8 de julio de 2001)

E-mail: numbering@eett.gr

Sitio Web: www.eett.gr

El siguiente cuadro contiene los 243 NDC del plan de numeración nacional de Grecia:

<i>Zona geográfica</i>	<i>NDC</i>	<i>Zona geográfica</i>	<i>NDC</i>
ATHENS	1	LEROS	247
HALKIDA	221	MITILINI	251
KYMI	222	AGIASOS	252
ALIVERI	223	KALLONI	253
KARYSTOS	224	MIRINA	254
LOUTRA AIDIPSOU	226	LIVADEIA	261
MANTOUDI	227	THIVA	262
PSACHNA	228	VILIA	263
ERETRIA	229	DOMVRENA	264
LAMIA	231	AMFISSA	265
DOMOKOS	232	LIDORIKI	266
ATALANTI	233	DISTOMO	267
AMFIKLEIA	234	ALIARTOS	268
KAM.VOURLA	235	CHIOS	271
MAKRAKOMI	236	KARDAMILA	272
KARPENISI	237	SAMOS	273
STILIDA	238	VOLISSOS	274
RHODES	241	AG. KIRIKOS	275
KOS	242	SIROS	281
KALIMNOS	243	ANDROS	282
ARCHAGELOS	244	TINOS	283
KARPATHOS	245	PAROS	284
SALAKOS	246	NAXOS	285

<i>Zona geográfica</i>	<i>NDC</i>	<i>Zona geográfica</i>	<i>NDC</i>
THIRA	286	N. KALLIKRATEIA	399
MILOS	287	LARISSA	41
KEA	288	VOLOS	421
MIKONOS	289	ALMYROS	422
LAGONISI	291	KALA NERA	423
LAVRION	292	SKOPELOS	424
AG. SOTIRA	293	VELESTINO	425
RAFINA	294	ZAGORA	426
AFIDNES	295	SKIATHOS	427
MEGARA	296	VOLOS	428
AEGINA	297	TRIKALA	431
POROS	298	KALABAKA	432
MARKOPOULO	299	FARKADONA	433
THESSALONIKI	31	PYLI	434
SERRES	321	KARDITSA	441
NIGRITA	322	SOFADES	443
SIDIROKASTRO	323	PALAMAS	444
N. ZICHNI	324	MOUZAKI	445
HERAKLEIA	325	KOZANI	461
RODOPOLI	327	GREVENA	462
VEROIA	331	PTOLEMAIDA	463
NAOUSA	332	SERVIA	464
ALEXANDRIA	333	SIATISTA	465
KILKIS	341	KASTORIA	467
POLIKASTRO	343	NEAPOLI KOZANIS	468
KATERINI	351	FARSALA	491
PLAKA	352	TYRNAVOS	492
AEGINIO	353	ELASSONA	493
POLYGYROS	371	AGIA	494
ARNEA	372	MAKRYCHORI	495
N. MOUDANIA	373	KAVALA	51
KASSANDREIA	374	DRAMA	521
NIKITAS	375	PROSOTSANI	522
STRATONI	376	K. NEVROKOPI	523
IERISSOS	377	PARANESTI	524
EDESSA	381	KOMOTINI	531
GIANNITSA	382	SAPES	532
ARIDEA	384	XYLAGANI	533
FLORINA	385	IASMOS	534
AMYNTEO	386	N. KALLISTI	535
CHLKIDONA	391	XANTHI	541
PEREA	392	STAVROUPOLI	542
LAGADIKIA	393	ECHINOS	544
LAGADAS	394	ALEXANDROUPOLI	551
SOCHOS	395	ORESTIADA	552
VASILIKA	396	DIDYMOTICHO	553
ASPROVALTA	397	SOUFLI	554

<i>Zona geográfica</i>	<i>NDC</i>	<i>Zona geográfica</i>	<i>NDC</i>
FERES	555	N. ACHAIA	693
KYPRINOS	556	CHALANDRITSA	694
CHRYSOUPOLI	591	ZAKYNTHOS	695
ELEFTHEROUPOLI	592	AKRATA	696
LIMENARI	593	TRIPOLI	71
N. PERAMOS	594	KALAMATA	721
PATRA	61	MESSINI	722
PYRGOS	621	PYLOS	723
AMALIADA	622	MELIGALAS	724
LECHENA	623	KORONI	725
ANC. OLYMPIA	624	SPARTI	731
KRESTENA	625	MOLAOI	732
ANDRITSENA	626	GYTHEIO	733
MESSOLOGI	631	NEAPOLI LAKONIAS	734
AITOLIKO	632	SKALA	735
NAFPAKTOS	634	KYTHIRA	736
MATARAGA	635	KORINTHOS	741
AGRINIO	641	KIATO	742
AMFILOCHIA	642	XYLOKASTRO	743
VONITSA	643	LOUTRAKI	744
THERMO	644	NEMEA	746
LEFKADA	645	KALIANOI	747
FYTIES	646	ARGOS	751
N. CHALKIOPOULO	647	NAFLION	752
IOANNINA	651	LYGOURGIO	753
KARIES	653	KRANIDI	754
PERDIKA	654	ASTROS	755
KONITSA	655	LEONIDIO	757
TAMPOURIA	656	KYPARISSIA	761
DELVINAKI	657	GARGALIANOI	763
ZITSA	658	KOPANAKI	765
KALENTZI	659	MEGALOPOLI	791
CORFU	661	KASTRI	792
LEFKIMI	662	VITINA	795
SKRIPERO	663	LEVIDI	796
FILIATES	664	TROPEA	797
IGOUMENITSA	665	IRAKLION	81
PARAMYTHIA	666	CHANIA	821
ARGOSTOLI	671	KISSAMOS	822
SAMI	674	KANTANOS	823
ARTA	681	KOLYMPARI	824
PREVEZA	682	VAMOS	825
PHILIPPIADA	683	RETHYMNO	831
KANALAKI	684	SPILI	832
VOULGARELI	685	AMARI	833
AEGIO	691	PERAMA	834
KALAVRITA	692	AG. NIKOLAOS	841

Zona geográfica	NDC	Zona geográfica	NDC
IERAPETRA	842	PYRGOS (CRETA)	893
SITIA	843	AG. VARVARA	894
TZERMIADES	844	N. VIANNOS	895
ARKALOCHORI	891	LIMIN CHERSONISOU	897
MOIRES	892		

Israel (indicativo de país +972)

Comunicación de 14.VI.2001:

El *Ministry of Communications (MOC)*, Tel Aviv, anuncia que con fecha 5 de junio de 2001, ha asignado un nuevo indicativo nacional de destino 67 al operador móvil celular *Partner Communications Ltd* el cual se añade a los indicativos nacionales de destino 54 y 55 existentes, que ya se encuentran en operación.

Ejemplo: +972 67 XXX XXX

Jordania (indicativo de país +962)

Comunicación de 11.VII.2001*:

Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman, anuncia que el plan de numeración telefónica en Jordania (indicativo de país +962) es el siguiente:

Región/localidad	Indicativo interurbano	Gama de números de abonado	Proveedor de servicios
Mafraq Jerash Ajloun Irbid Irbid	2	62XXXXX 63X XXXX 64X XXXX 65X XXXX 70X XXXX – 75X XXXX	Jordan Telecom (JT)
Aqaba Ma'an Tafila Karak	3	20X XXXX 21X XXXX 22X XXXX 23X XXXX	JT
Madaba Balqa Zarqa	5	32X XXXX 34X XXXX – 35X XXXX 36X XXXX – 39X XXXX	JT
Greater Amman	6	4XX XXXX, 5XX XXXX	JT

Servicio	Indicativo de acceso	Gama de numeración	Proveedor de servicios
Radio Paging	74	6X XXXX – 7X XXXX	Jordan Radio Paging (JRP)
Mobile Telephones, GSM	79	2X XXXX – 9X XXXX	FastLink
Mobile Telephones, GSM	77	2X XXXX – 9X XXXX	Mobilecom

Contacto:

Telecommunications Regulatory Commission (TRC)
 Directorate General
 P.O. Box 850 967
 AMMAN, 11185
 Jordan
 Tel: +962 6 586 2027
 Fax: +962 6 586 3641
 E-mail: trc@trc.gov.jo

* Véase también el Boletín de Explotación de la UIT N.º 701 de 1.XII.1999, página 12.

Suiza (indicativo de país +41)

Comunicación de 29.VI.2001:

El *Office fédéral de la communication (OFCOM)*, Bienne, anuncia que el plan de numeración E.164 de Suiza es un esquema de numeración abierto con las siguientes características de llamada dentro de Suiza:

- Indicativo de país: +41
- Prefijo internacional: 00
- Prefijo nacional: 0
- Los números de redes fijas se pueden marcar sin el indicativo nacional de destino (NDC, *national destination code*) para llamadas locales (es decir, llamadas dentro de la misma zona de numeración geográfica). Para llamadas nacionales a números de redes fijas, se debe marcar el prefijo nacional «0» antes del NDC y el número de abonado.
- Para todas las demás categorías de números (números móviles, números de servicio de valor agregado o números especiales), éstos se deben siempre marcar con el NDC (y el prefijo nacional «0» para llamadas nacionales).
- Los NDC permiten reconocer una región geográfica (diecinueve indicativos interurbanos), un servicio de telecomunicación o un servicio especial. En principio, los NDC están constituidos por dos cifras. Si los NDC están relacionados con números correspondientes a servicios de valor agregado (por ejemplo, 0800 para números de llamada gratuita) se utilizarán cifras complementarias para identificación.

Cabe señalar que Suiza concluirá su plan de numeración el 29 de marzo de 2002. A partir de esa fecha, se incluirá siempre el NDC cuando se marca un número, aun para llamadas locales (*por ejemplo: 032 327 5511*). Los números y los indicativos interurbanos (NDC) existentes quedan sin cambios. La cifra «0» inicial permanece como prefijo para llamadas nacionales. Esta modificación no tiene repercusiones en llamadas internacionales encaminadas a Suiza (*por ejemplo: +41 32 327 5511*).

Distribución de las gamas de números

Legendas: CC: indicativo de país (+41 para Suiza)
NDC: indicativo nacional de destino
NZ: zona de numeración geográfica

CC + NDC	Tipo de servicio	Asignación, uso	Comentarios ^{1), 2)}
+41 1	Servicios de redes fijas (o servicios especiales)	NZ Zurich (o números abreviados)	Números de cinco a diez cifras (véase también la Nota 3)
+41 21	Servicios de redes fijas	NZ Lausanne	
+41 22	Servicios de redes fijas	NZ Genève	
+41 24	Servicios de redes fijas	NZ Yverdon, Aigle	
+41 26	Servicios de redes fijas	NZ Fribourg	
+41 27	Servicios de redes fijas	NZ Sion	
+41 31	Servicios de redes fijas	NZ Berne	
+41 32	Servicios de redes fijas	NZ Bienne, Neuchâtel, Soleure, Jura	
+41 33	Servicios de redes fijas	NZ Thoune	
+41 34	Servicios de redes fijas	NZ Burgdorf, Langnau i.E.	
+41 41	Servicios de redes fijas	NZ Lucerne	
+41 43	Servicios de redes fijas	NZ Zurich	
+41 44	Servicios de redes fijas	NZ Zurich	
+41 51	Servicios de redes fijas	En todo el país	
+41 52	Servicios de redes fijas	NZ Winterthour	

CC + NDC	Tipo de servicio	Asignación, uso	Comentarios ^{1), 2)}
+41 55	Servicios de redes fijas	NZ Rapperswil	
+41 56	Servicios de redes fijas	NZ Baden	
+41 58	Servicios de redes fijas	redes empresariales	
+41 61	Servicios de redes fijas	NZ Bâle	
+41 62	Servicios de redes fijas	NZ Olten	
+41 71	Servicios de redes fijas	NZ St. Gall	
+41 74	Servicios móviles	Servicios de radiobúsqueda	
+41 76	Servicios móviles	GSM900 / GSM1800 / UMTS	
+41 77	Servicios móviles	GSM900 / GSM1800 / UMTS	
+41 78	Servicios móviles	GSM900 / GSM1800 / UMTS	
+41 79	Servicios móviles	GSM900 / GSM1800 / UMTS	
+41 800	Servicios de valor agregado	Números de llamada gratuita	
+41 81	Servicios de redes fijas	NZ Coire	
+41 84	Servicios de valor agregado	Números de costo compartido	
+41 860	Servicios especiales	Acceso de correo vocal	Números de 14 cifras
+41 868	Servicios especiales	Números de prueba	No accesible desde el exterior
+41 869	Servicios especiales	Acceso a red privada virtual (código)	Números de 8 a 15 cifras
+41 878	Servicios de valor agregado	Números personales (UPT)	
+41 900	Servicios de valor agregado	Servicios con recargo para operaciones comerciales, comercialización	
+41 901	Servicios de valor agregado	Servicios con recargo para entretenimientos, juegos y concursos telefónicos	
+41 906	Servicios de valor agregado	Servicios con recargo para entretenimiento de adultos	
+41 91	Servicios de redes fijas	NZ Bellinzona	
+41 98	Servicios especiales	Números de rutas	
+41 99	Servicios especiales	Números de red interna	

Notas:

- 1) En principio, todos los números del plan de numeración suizo han de ser abordables desde el exterior. La excepción de este principio está mencionado en el cuadro. Para llamadas a números de servicios de valor agregado se aplica una tarifa internacional normalizada, si no existe otro acuerdo.
- 2) La longitud de los números internacionales del plan de numeración suizo (CC + NDC + SN) son de cinco a quince cifras pero la mayoría de los números es de once cifras. Las excepciones se mencionan en el cuadro.
- 3) En principio, los números de la serie +41 1 son números de los servicios de redes fijas de la zona de numeración Zurich (números de diez cifras). Sin embargo, algunos números abreviados (formato nacional 1XX, 1XXX o 1XXXX) pueden también ser accesibles desde el exterior. Estos números de servicios especiales pueden ser entonces de cinco a siete cifras en formato internacional (+41 1XX).

En el sitio Web: www.bakom.ch (enlace: <http://www.admin.ch/bakom/adb/>) figura la lista de proveedores de servicio de telecomunicaciones en Suiza y los bloques de números atribuidos a ellos.

Para más información, diríjase a:

Office fédéral de la communication (OFCOM)
Autorité nationale de réglementation,
Section Suisse «Numérotage et adressage»
44, rue de l'Avenir
Case Postale 1003
2501 BIEL-BIENNE
Suisse
Tel: +41 32 327 5511
Fax: +41 32 327 5528
E-mail: num2002@bakom.admin.ch

Suriname (indicativo de país +597)

Comunicación de 26.VI.2001*:

Telecommunicatiebedrijf Suriname, (TELESUR), Paramaribo, anuncia que, a partir de mayo 2001, el plan de numeración telefónico en Suriname (indicativo de país +597) es como sigue:

Indicativo de país:	+597
Prefijo internacional:	00
Prefijo nacional (opcional):	0
Número nacional (significativo):	Seis cifras (norma nominal Telesur)
Indicativo interurbano:	Ninguno
Números de abonado:	Seis cifras por la norma nominal Telesur
Servicios especiales:	Tres cifras (formato normal: 1XX)
Indicativos de centrales:	Dos o tres cifras, incluidas en el número de abonado
Números con recargo (próximamente en servicio):	1900 más tres a siete cifras (mínimo siete cifras, máximo once cifras)
Números de llamada gratuita (próximamente en servicio):	1800 más tres a siete cifras (mínimo siete cifras, máximo once cifras)

Series de números telefónicos TELESUR actualmente válidas (longitud del número: seis cifras, a menos que se especifique otra cosa).

Zona	Series de números de abonado
West Suriname	21XXXX; 23XXXX
Mid y East Suriname	31XXXX; 32XXXX, 33XXXX; 341XXX; 342XXX; 35XXXX; 36XXXX; 37XXXX
Región de Paramaribo (capital)	4XXXXX 52XXXX, 53XXXX, 54XXXX; 55XXXX; 58XXXX; 597XXX
No-geográfica (servicios de valor añadido)	60XXXX; 61XX; 62XX; 69XXXX (series 61 et 62: cuatro cifras) 70X; 71X; 72X; 73X; 74X (tres cifras) 75XX; 76XX (cuatro cifras)
No-geográfica (celulares/móviles)	8XXXXX

Contacto:

Telecommunicatiebedrijf Suriname (TELESUR)
Heiligenweg No. 1
P.O. Box 1839
PARAMARIBO
Suriname
Tel: +597 474 242
Fax: +597 425 898
E-mail: struiken@sr.net

* Véase también el Boletín de Explotación de la UIT N.º 724 de 15.IX.2000, página 11.

Venezuela (indicativo de país +58)

Comunicación del 11.VI.2001*:

La *Comisión Nacional de Telecomunicaciones (CONATEL)*, Caracas, anuncia que el plan nacional de numeración nacional (NNP, *national numbering plan*) programado por CONATEL para este año, continuó el sábado 16 de junio, simultáneamente en los estados Portuguesa, Trujillo, Bolívar y Delta Amacuro.

El NNP implica la modificación de los indicativos interurbanos y de los números de abonado y abarcará tanto a los clientes de CANTV como a los de otras empresas de servicio telefónico. Con la nueva numeración, al realizar llamadas internacionales a estos Estados, el usuario deberá marcar:

Indicativo de país de Venezuela: +58

<i>Actual plan de numeración en Venezuela</i>				<i>Nuevo plan de numeración en Venezuela</i>				
<i>Estados</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Número de abonado</i>		<i>Estados</i>	<i>Indicativo interurbano</i>	<i>Número de abonado</i>		<i>Fecha de cambio</i>
		<i>MIN</i>	<i>MAX</i>			<i>MIN</i>	<i>MAX</i>	
PORTUGUESA	55	7	8	PORTUGUESA	255	8	10	16-Jun-01
PORTUGUESA	56	7	8	PORTUGUESA	256	8	10	16-Jun-01
PORTUGUESA	57	7	8	PORTUGUESA	257	8	10	16-Jun-01
TRUJILLO	71	7	8	TRUJILLO	271	8	10	16-Jun-01
TRUJILLO	72	7	8	TRUJILLO	272	8	10	16-Jun-01
BOLIVAR	85	7	8	BOLIVAR	285	10	10	16-Jun-01
BOLIVAR	86	7	8	BOLIVAR	286	10	10	16-Jun-01
DELTA AMACURO	87	7	8	DELTA AMACURO	287	10	10	16-Jun-01
BOLIVAR	88	7	8	BOLIVAR	288	8	10	16-Jun-01
				BOLIVAR	289 ¹⁾	10	10	16-Jun-01

1) Nuevo indicativo interurbano.

Plan de numeración nacional (NNP)

<i>Central local</i>	<i>Indicativo interurbano actual</i>	<i>Numeración actual</i>		<i>Nuevo indicativo interurbano</i>	<i>Nueva numeración</i>		<i>Número de prueba</i>
		<i>Inicial</i>	<i>Final</i>		<i>Inicial</i>	<i>Final</i>	
	55	200000	209999	255	6200000	6209999	
	55	210000	215999	255	6210000	6215999	6211678
	55	218200	222199	255	6218200	6222199	
ACARIGUA	55	280000	289999	255	7770000	7779999	7775566
	55	222200	227199	255	6222200	6227199	
	55	229200	230199	255	6229200	6230199	
	55	44000	49999	255	6234000	6239999	
URB. BARAURE	55	216000	218199	255	6216000	6218199	
	55	227200	229199	255	6227200	6229199	
ACARIGUA	55	40000	43999	255	6640000	6643999	6640890
ARAURE I	55	51000	51999	255	6651000	6651999	6651001
ARAURE II	55	52000	52999	255	6652000	6652999	6652001
S. RAFAEL DE ONOTO	55	89000	89299	255	7789000	7789299	7789001

Central local	Indicativo interurbano actual	Numeración actual		Nuevo indicativo interurbano	Nueva numeración		Número de prueba
		Inicial	Final		Inicial	Final	
RIO ACARIGUA	55	910000	910199	255	7910000	7910199	7910001
AGUA BLANCA	55	921000	921999	255	7921000	7921999	7921001
PIMPINELA	55	980000	980299	255	7980000	7980299	7980001
PAYARA	55	990000	991999	255	7799000	7799199	7799001
MIRAFLORES	55	290000	290099	255	8081000	8082999	
MONTAÑUELAS	55	930000	930099	255	8081000	8082999	
KM 2	55	931000	931099	255	8081000	8082999	
CHAPARRAL	55	932000	932099	255	8081000	8082999	
TOCUYANO	55	934000	934099	255	8081000	8082999	
PIMPINELA	55	935000	935099	255	8081000	8082999	
YAGUARITA	55	936000	936099	255	8081000	8082999	
LA LUCIA	55	937000	937099	255	8081000	8082999	
MIJAGUITO	55	960000	960099	255	8081000	8082999	
TELCEL	55			255	6000000	6009999	
TELCEL	55			255	6140000	6149999	
TELCEL	55			255	6150000	6159999	
INFONET	55	710000	714999	255	7100000	7109999	
INFONET	55	720000	724999	255	7110000	7119999	
VILLA BRUZUAL	56	210000	213999	256	3210000	3213999	3212678
PIRITU I	56	610000	619999	256	3361000	3361999	3361001
LA APARICION	56	621000	621199	256	6210000	6211999	621001
LA MISION	56	681000	681299	256	6810000	6812999	681001
OSPINO	56	820000	829999	256	8200000	8299999	82001
SANTA ROSALIA	56	840000	842999	256	8400000	8429999	84001
CHORO	56	630000	630099	256	8081000	8082999	
SANTA CRUZ	56	890000	890099	256	8081000	8082999	
PIRITU	56	891000	891099	256	8081000	8082999	
UVERAL	56	892000	892099	256	8081000	8082999	
PARICUA	56	893000	893099	256	8081000	8082999	
TELCEL	56			256	4140000	4149999	
INFONET	56			256	7300000	7309999	
	57	500000	509999	257	2500000	2509999	
GUANARE	57	510000	517999	257	5210000	5217999	2511678
	57	530000	531999	257	2530000	2531999	
	57	533000	535999	257	2533000	2535999	
	57	580000	589999	257	7770000	7779999	7775566
URB. FRANCISCO	57	518000	518999	257	2518000	2518999	
DE MIRANDA	57	532000	532999	257	2532000	2532999	
SAN FRANCISCO	57	519000	519499	257	2519000	2519499	
BOCONOITO	57	531000	631499	257	6310000	6314999	631001
MESA CAVACA	57	680000	684999	257	6800000	6849999	68001
GUANARITO	57	711000	711999	257	7110000	7119999	711001
BISCUCUY I	57	810000	819999	257	8821000	8821999	8821001

Central local	Indicativo interurbano actual	Numeración actual		Nuevo indicativo interurbano	Nueva numeración		Número de prueba
		Inicial	Final		Inicial	Final	
BISCUCUY II	57	820000	820999	257	8820000	8820999	8820001
		<i>Inicial</i>	<i>Final</i>		<i>Inicial</i>	<i>Final</i>	
CAMPO ELIAS	57	85000	85299	272	8889000	8889299	8889001
CHABASQUEN	57	89000	89299	257	8889000	8889299	8889001
TIERRA BUENA	57	410000	410099	257	8081000	8082999	
LAS TINAJITAS	57	411000	411099	257	8081000	8082999	
DESEMBOCADERO	57	870000	870099	257	8081000	8082999	
TELCEL	57			257	4000000	4009999	
TELCEL	57			257	414000	4149999	
TELCEL	57			257	4150000	4159999	
INFONET	57			257	7400000	7409999	
	71	200000	209999	271	2200000	2209999	
VALERA	71	210000	216503	271	2210000	2216503	2211765
	71	290000	299999	271	7770000	7779999	7775566
	71	51000	52999	271	2251000	2252999	2251678
NIQUITAO	71	852000	852249	271	8852000	8852249	
LIMONCITO	71	310000	316499	271	2310000	2316499	2315678
LA BEATRIZ II	71	351000	351999	271	2351000	2351999	2351981
LA BEATRIZ I	71	36000	36999	271	2356000	2356999	2356890
CARVAJAL	71	440000	443999	271	2440000	2443999	2440004
VALERA	71	53000	59999	271	2253000	2259999	
BETIJOQUE	71	62000	62999	271	6632000	6632999	6632456
	71	630000	630999	271	6630000	6630999	
SABANA DE MENDOZA I	71	64000	64999	271	6694000	6694999	6694789
EL DIVIDIVE	71	660000	660499	271	660000	660499	660151
EL JAGUITO	71	671000	671099	271	6671000	6671099	6671011
ZONA RICA	71	680000	680099	271	6680000	6680099	
LA CEIBA	71	682000	682299	271	682000	682299	682069
SABANA DE MENDOZA II	71	690000	690999	271	6690000	6690999	6690114
BOBURES	71	71000	71299	271	71000	71299	71001
NUEVA BOLIVIA II	71	721000	721999	271	7721000	7721999	7721070
NUEVA BOLIVIA I	71	722000	722999	271	7722000	7722999	7722001
EL BATEY	71	73000	73299	271	73000	73299	73001
PALMARITO	71	741000	741199	271	7741000	7741199	7741153
GIBRALTAR	71	742000	742299	271	742000	742299	742001
TORONDOY	71	751000	751199	271	7751000	7751199	7751014
ARAPUEY	71	781000	781699	271	7781000	7781699	7781014
MENDOZA FRIA	71	810000	810999	271	810000	810999	810099
SAN LAZARO	71	82000	82299	271	82000	82299	82090
LA PUERTA	71	83000	83999	271	8783000	8783999	8783123
TOSTOS	71	841000	841199	271	8841000	8841199	8841111

Central local	Indicativo interurbano actual	Numeración actual		Nuevo indicativo interurbano	Nueva numeración		Número de prueba
		Inicial	Final		Inicial	Final	
LA QUEBRADA	71	851000	851099	271	851000	851099	851099
MESA DE ESNUJAQUE	71	860000	860499	271	860000	860499	860089
CHACHOPO	71	883000	883199	271	883000	883199	883099
TIMOTES	71	890000	89499	271	890000	89499	89099
MOTATAN I	71	92000	92999	271	2492000	2492999	2492345
LA MESETA DE CHIPIRE	71	931000	931199	271	2931000	2931199	2931112
ESCUQUE	71	950000	950999	271	2950000	2950999	2950006
BUENA VISTA	71	610000	610099	271	8081000	8082999	
MONTE CARMELO	71	612000	612099	271	8081000	8082999	
AGUA SANTA	71	617000	617099	271	8081000	8082999	
EL ALTO	71	618000	618099	271	8081000	8082999	
3 DE FEBRERO	71	683000	683099	271	8081000	8082999	
EL CENIZO	71	684000	684099	271	8081000	8082999	
LAS COCUIZAS	71	685000	685099	271	8081000	8082999	
SANTA ISABEL	71	686000	686099	271	8081000	8082999	
NUEVA BOLIVIA	71	723000	723099	271	8081000	8082999	
PIÑANGO	71	752000	752099	271	8081000	8082999	
HATO CLAVELLINAS	71	780000	780099	271	8081000	8082999	
LA QUEBRADA	71	853000	853099	271	8081000	8082999	
TUÑAME	71	871000	871099	271	8081000	8082999	
JAJÓ	71	873000	873099	271	8081000	8082999	
TELCEL	71			271	4140000	4149999	
TELCEL	71			271	4150000	4159999	
INFONET	71	450000	454999	271	4500000	4509999	
INFONET	71	460000	464999	271	4600000	4609999	
INFONET	71	470000	474999	271	4700000	4709999	
	72	300000	309999	272	2300000	2309999	
TRUJILLO	72	360000	367519	272	2360000	2367519	2361056
	72	390000	399999	272	7770000	7779999	7775566
BOCONO	72	520000	524799	272	6520000	6524799	6521433
PAMPANITO	72	711000	711999	272	7110000	7119999	711099
EL PRADO	72	721000	721999	272	6721000	6721999	6721111
PAMPAN	72	81000	81999	272	6781000	6781999	6781390
BATATAL	72	841000	841199	272	8410000	8411999	841001
SANTA ANA (TRUJILLO)	72	85000	85299	272	6885000	6885299	6885192
MONAY	72	89000	89499	272	6589000	6589499	6589090
CARACHE	72	91000	91299	272	9991000	9991299	9991164
CUICAS	72	94000	94199	272	9894000	9894199	9894173
CHEJENDE	72	951000	951499	272	9510000	9514999	951090
MOSQUEY	72	830000	830099	272	8081000	8082999	
JALISCO	72	831000	831099	272	8081000	8082999	
L. CONCEPCIÓN DE CARACHE	72	880000	880099	272	8081000	8082999	

Central local	Indicativo interurbano actual	Numeración actual		Nuevo indicativo interurbano	Nueva numeración		Número de prueba
		Inicial	Final		Inicial	Final	
SAB. GRANDE DE MONAY	72	920000	920099	272	8081000	8082999	
SAN ANTONIO DE MONAY	72	921000	921099	272	8081000	8082999	
LA GRAN PARADA	72	922000	922099	272	8081000	8082999	
EL PARADERO	72	960000	960099	272	8081000	8082999	
BATATILLO	72	961000	961099	272	8081000	8082999	
EL TRENTINO	72	963000	963099	272	8081000	8082999	
TELCEL	72			272	4000000	4009999	
TELCEL	72			272	4140000	4149999	
INFONET	72	410000	414999	272	4100000	4109999	
CIUDAD BOLIVAR	85	20000	29999	285	6320000	6329999	6321033
LAS MOREAS	85	310000	316030	285	6310000	6316030	
CIUDAD BOLÍVAR	85			285			
	85	300000	309999	285	6300000	6309999	
	85	360000	369999	285	7770000	7779999	7775566
VISTA HERMOSA	85	40000	49999	285	6540000	6549999	6547211
	85	500000	509999	285	6500000	6509999	
SABANITA	85	510000	516999	285	6510000	6516999	6515111
EL PERU	85	591000	591999	285	6591000	6591999	6591160
SOLEDAD	85	710000	710999	285	6710000	6710999	6710093
LA PARAGUA	85	811000	811199	285	8811000	8811199	8811013
S. FCO. DE LA PARAGUA	85	821000	821299	285	8821000	8821299	8821133
CIUDAD PIAR	85	91000	91499	285	8891000	8891499	8891001
CIUDAD BOLIVAR	85	330000	330099	285	8081000	8082999	
GUARICONGO	85	720000	720099	285	8081000	8082999	
PALMA SOLA	85	721000	721099	285	8081000	8082999	
PAPELON	85	920000	920099	285	8081000	8082999	
MARIPA	85	930000	930099	285	8081000	8082999	
ARIAPO	85	931000	931099	285	8081000	8082999	
LA TIGRERA	85	932000	932099	285	8081000	8082999	
LA ESMERALDA	85	933000	933099	285	8081000	8082999	
EL PEGON	85	934000	934099	285	8081000	8082999	
SAN FRANCISCO	85	939000	939099	285	8081000	8082999	
SANTA BÁRBARA	85	950000	950099	285	8081000	8082999	
GUARATARO	85	951000	951099	285	8081000	8082999	
MOITACO	85	970000	970099	285	8081000	8082999	
LAS MAJADAS	85	990000	990099	285	8081000	8082999	
TELCEL	85			285	6000000	6009999	
TELCEL	85			285	6140000	6149999	
TELCEL	85			285	6150000	6159999	
TELCEL	85			285	6160000	6169999	
TELCEL	85			285	6170000	6179999	

Central local	Indicativo interurbano actual	Numeración actual		Nuevo indicativo interurbano	Nueva numeración		Número de prueba
		Inicial	Final		Inicial	Final	
TELCEL	85			285	6180000	6189999	
DIGICEL	85	76XXXX		285	761XXXX		
DIGICEL	85	77XXXX		285	771XXXX		
DIGICEL	85	84XXXX		285	841XXXX		
DIGICEL	85	85XXXX		285	851XXXX		
	86	210000	219999	286	9210000	9219999	
PUERTO ORDAZ	86	221000	229999	286	9221000	9229999	
	86	200000	209999	286	9200000	9209999	
	86	220000	220999	286	9240000	9240999	9240122
PUERTO ORDAZ	86	230000	239299	286	9230000	9239299	9230411
	86	280000	289999	286	7770000	7779999	7775566
TDM-PTO	86	300000	309999	286	9300000	9309999	
LOS OLIVOS	86	291000	291999	286	9291000	9291999	9291006
EL ROBLE	86	310000	317199	286	9310000	9317199	9310611
	86	320000	323999	286	9320000	9323999	
DOÑA BARBARA	86	317200	317999	286	9317200	9317999	
U. D. 145	86	318000	318999	286	9318000	9318999	
U. D. 146	86	319000	319999	286	9319000	9319999	
CHIRICA	86	340000	345099	286	9340000	9345099	9344244
SAN FELIX	86	40000	44999	286	9740000	9744999	9744311
SAN FELIX	86	710000	711999	286	9710000	9711999	
	86	510000	519999	286	9510000	9519999	
	86	520000	527099	286	9520000	9527099	9520011
UNARE	86	530000	530999	286	9530000	9530999	
	86	550000	559999	286	9550000	9559999	
UNARE UD. 307	86	527100	529999	286	9527100	9529999	
	86	600000	609999	286	9600000	9609999	
ALTA VISTA	86	610000	619999	286	9610000	9619999	9610111
	86	620000	629311	286	9620000	9629311	
	86	650000	659999	286	9650000	9659999	
	86	660000	669999	286	9660000	9669999	
CHAGUARAMAS	86	840000	840099	286	9840000	9840099	
	86	500000	509999	286	9500000	9509999	
	86	700000	709999	286	9700000	9709999	
MATANZAS	86	800000	809999	286	9800000	9809999	
	86	901000	904999	286	9901000	9904999	
	86	940000	946111	286	9940000	9946111	9941922
POZO VERDE	86	830000	830099	286	8081000	8082999	
SAN JUAN	86	831000	831099	286	8081000	8082999	
EL SILENCIO	86	832000	832099	286	8081000	8082999	
TELCEL	86			286	7120000	7129999	
TELCEL	86			286	7130000	7139999	
TELCEL	86			286	7140000	7149999	

Central local	Indicativo interurbano actual	Numeración actual		Nuevo indicativo interurbano	Nueva numeración		Número de prueba
		Inicial	Final		Inicial	Final	
TELCEL	86			286	7150000	7159999	
TELCEL	86			286	7160000	7169999	
TELCEL	86			286	7170000	7179999	
TELCEL	86			286	7180000	7189999	
TELCEL	86			286	7190000	7199999	
DIGICEL	86	73XXXX		286	731XXXX		
DIGICEL	86	74XXXX		286	741XXXX		
DIGICEL	86	86XXXX		286	861XXXX		
DIGICEL	86	87XXXX		286	871XXXX		
TUCUPITA	87	210000	217064	287	7210000	7217064	7210111
BARRANCAS (ORINOCO)	87	711000	711999	287	7511000	7511999	7511161
URACOA	87	790000	790999	287	7790000	7790999	
	87	91000	91999	287	7920000	7920999	7920162
TEMBLADOR	87	921000	921999	287	7921000	7921999	7921161
	87	922000	922999	287	7922000	7922999	
LA HORQUETA	87	411000	411099	287	8081000	8082999	
EL TRIUNFO	87	810000	810099	287	8081000	8082999	
SAN JOSE DE AMACURO	87	811000	811099	287	8081000	8082999	
PIACOA	87	812000	812099	287	8081000	8082999	
SANTA CATALINA	87	813000	813099	287	8081000	8082999	
SANTA CLARA	87	814000	814099	287	8081000	8082999	
CURIAPO	87	817000	817099	287	8081000	8082999	
CASACOIMA	87	818000	818099	287	8081000	8082999	
SIERRA IMATAKA	87	880000	880099	287	8081000	8082999	
TELCEL	87			287	4140000	4149999	
DIGICEL	87	61XXXX		287	611XXXX		
DIGICEL	87	62XXXX		287	621XXXX		
DIGICEL	87	63XXXX		287	631XXXX		
	88	200000	209999	288	2200000	2209999	
UPATA	88	210000	217507	288	2210000	2217507	2211311
GURI	88	311000	311499	288	311000	311499	311001
EL PAO	88	43000	43299	288	2243000	2243299	2243013
EL MANTECO	88	51000	51199	288	51000	51199	51003
EL CALLAO	88	61000	61999	288	7620000	7620999	7620543
	88	62000	62518	288	7621000	7621518	
GUASIPATI	88	671000	671999	288	671000	671999	671784
TUMEREMO	88	710000	711810	288	7710000	7711810	7710504
EL PALMAR	88	811000	811199	288	811000	811199	811097
EL DORADO	88	911000	911199	288	9911000	9911199	9911097
STA. ELENA DE ÜAIEN	88	951000	951999	289	9951000	9951999	9951097
EL SILVESTRE	88	440000	440099	288	8081000	8082999	

Central local	Indicativo interurbano actual	Numeración actual		Nuevo indicativo interurbano	Nueva numeración		Número de prueba
		Inicial	Final		Inicial	Final	
EL ARROZAL	88	441000	441099	288	8081000	8082999	
AREKUNA	88	550000	550099	288	8081000	8082999	
EL MIAMO	88	660000	660099	288	8081000	8082999	
CAMPAMENTO EMILIA	88	661000	661099	288	8081000	8082999	
LAS CLARITAS ADENTRO	88	920000	920099	289	8081000	8082999	
LAS CLARITAS AFUERA	88	921000	921099	289	8081000	8082999	
LAS CLARITAS AFUERA	88	921300	921399	289	8081000	8082999	
KM 88	88	922000	922099	289	8081000	8082999	
LAS CRISTINAS	88	923000	923099	289	8081000	8082999	
S. FRANCISCO DE YURUANI	88	930000	930099	289	8081000	8082999	
SAN IGNACIO DE YURUANI	88	931000	931099	289	8081000	8082999	
ICABARÚ	88	940000	940099	289	8081000	8082999	
AEROP. S.ELENA DE ÚAIRÉN	88	950000	950099	289	8081000	8082999	
TELCEL	88			288	4140000	4149999	
DIGICEL	88	46XXXX		288	461XXXX		
DIGICEL	88	47XXXX		288	471XXXX		
DIGICEL	88	63XXXX		288	631XXXX		
DIGICEL	88	64XXXX		288	641XXXX		
DIGICEL	*			289	561XXXX		
DIGICEL	*			289	571XXXX		
DIGICEL	*			289	831XXXX		
DIGICEL	*			289	841XXXX		
DIGICEL	*			289	961XXXX		
DIGICEL	*			289	971XXXX		

Contact:

Ing. Carlos Rodríguez
Control Tráfico Internacional
Compañía Anónima Nacional Teléfonos de Venezuela (CANTV)
Gerencia General Asuntos Regulatorios
Edif. Administrativo, piso 18, Ala Sur
Av. Libertador
Apartado postal 1226
1010A CARACAS
Venezuela
Tel: +58 212 500 2652
Fax: +58 212 500 3525
E-mail: cro22@cantv.com.ve

* Véase también el Boletín de Explotación de la UIT N.º 740 del 15.V.2001, página 19.

** Véase también el Boletín de Explotación de la UIT N.º 734 del 15.II.2001, páginas 16 y 17.

Otra comunicación

Costa Rica

Comunicación de 18.VI.2001:

Días festivos en 2001 (día, mes):

1.01	New Year's Day
11.04	National Heroes' Day (Juan Santamaría)
12.04 y 13.04	Good Thursday and Good Friday
1.05	Labour Day
25.07	Annexation of Guanacaste Province
2.08	Our Lady of the Angels
15.08	Assumption and Mother's Day
15.09	Independence Day
12.10	Day of the Race
25.12	Christmas

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Véase la lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor publicada en anexo al Boletín de Explotación (BE) N.º 691 de 1.V.1999 y las comunicaciones ulteriores siguientes relativas a restricciones de servicio nuevas, modificadas o suprimidas:

BE N.º

692	Canadá (p. 4), Marruecos (p. 8), Tonga (p. 5).
694	Fiji (p. 5), Marruecos (p. 9/10).
697	Finlandia (p. 5/6).
698	Angola (p. 18).
699	Emiratos Arabes Unidos (p. 6), Malawi (p. 6), Suecia (p. 9).
700	Eslovenia (p. 9).
701	Australia (p. 7), Emiratos Arabes Unidos (p. 12), Singapur (p. 5), Trinidad y Tabago (p. 13).
702	Samoa Occidental (p. 6).
704	Finlandia (p. 13).
707	Alemania (p. 3), Marruecos (p. 5).
708	Alemania (p. 9).
709	Uruguay (p. 8).
710	Alemania (p. 19), Nueva Caledonia (p. 19).
711	Eslovenia (p. 8).
712	Maldivas (p. 6), Nueva Caledonia (p. 6).
713	Trinidad y Tabago (p. 38).
714	Alemania (p. 6), Malawi (p. 12).
716	Noruega (p. 17).
719	Dinamarca (p. 5).
722	Belice (p. 8).
723	Antillas neerlandesas (p. 23-24), Australia (p. 8).
724	Barbados (p. 6), Emiratos Arabes Unidos (p. 7), Nueva Caledonia (p. 9).
726	Australia (p. 13, 31), Finlandia (p. 12), Indonesia (p. 16, 31), Japón (p. 12), Malasia (p. 12).

BE N.º

727	Lituania (p. 6), Marruecos (p. 5).
729	Antillas neerlandesas (p. 9), Uruguay (p. 17/18).
731	Países Bajos (p. 8).
733	Trinidad y Tabago (p. 19).
737	Belice (p. 8), Turquesas y Caicos (Islas) (p. 12).
739	Gibraltar (p. 13).
740	Vanuatu (p. 11).
741	Swazilandia (p. 17).
742	Guyana (p. 14-15).

**Comunicaciones por intermediario (Call-Back)
y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-98)**

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las «Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente» ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.º):

Argelia (621), Antillas neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Azerbaiyán (663), Bahrein (611), Belarús (616), Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba (632), Djibouti (614), Egipto (599, 690), Emiratos Arabes Unidos (627), Ecuador (619), Etiopía (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazakstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Níger (618), Nigeria (647), Uganda (603), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudán (686), Sudafricana (Rep.) (655), Tanzania (624), Tailandia (611), Turquía (612), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por intermediario («Call-Back») están prohibidas en su territorio:

Bahamas, Belice, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Camboyia, Centrafricana (Rep.), Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Fiji, Gambia, Ghana, Grecia, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Lesotho, Lituania, Macao China, La ex República Yugoslava de Macedonia, Malawi, Malí, Mauricio, Moldova, Nicaragua, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Filipinas, Polonia, Rumania, Samoa, Eslovaquia, Eslovenia, Suriname, Siria, Chad, Tonga, Túnez, Tuvalu, Venezuela.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Rev. Minneápolis, 1998) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Minneápolis, 1998) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT-2000 (Montreal, 2000).

ENMIENDAS A LOS DOCUMENTOS DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones costeras (Lista IV) 17.^a edición y Suplementos N.ºs 1 y 2 (Enmienda N.º 13)

INS Indonesia

P 727 Nota A₁ **LIR**

A₁ Autoridad encargada de la contabilidad: Sub Direktorat Telekomunikasi Pelayaran, Direktorat Kenavigasian, Direktorat Jenderal Perhubungan Laut, Medan Merdeka Barat No. 8, Gedung Karya Lt. 13, Jakarta (Indonesia).

Nomenclátor de las estaciones de barco (Lista V) 41.^a edición, Julio de 2001

Parte IV

Sous-section 2A / Sub-Section 2A / Subsección 2A

ADD

EE04 EML Info CS Ltd., 19 Tuukri, 10152 Tallinn, Estonia.
(Tel: +372 6684885, Fax: +372 6623630, E-mail: sps@anet.ee,
Contact Person: Aleksander Antsma).

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))
(Situación al 1 de marzo de 2001)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 735 – 1.III.2001)

(Enmienda N.º 9)

País/zona geográfica ISPC	Nombre único del punto de señalización	Nombre del operador del punto de señalización
P 4 Alemania	ADD	
2-126-1	Hamburg	Komtel GmbH
2-126-7	Frankfurt	Hanse-X GmbH
2-127-0	Frankfurt	FirstMark Communications GmbH
2-127-1	Frankfurt	Global One Telekommunikationsdienste GmbH
2-127-4	Frankfurt	European Telco Exchange (EUTEX) AG
2-128-7	Frankfurt	Jippi GmbH
2-129-0	Düsseldorf	Viatel GmbH
2-129-1	Frankfurt	Viatel GmbH
2-129-3	Wendlingen	tesion Kommunikationsnetze Südwet GmbH & Co.
2-129-4	Stuttgart	tesion Kommunikationsnetze Südwet GmbH & Co.
2-129-5	Frankfurt	Zephyr Telecommunications GmbH
2-129-6	Frankfurt	nikotel Deutschland AG
2-130-4	Hamburg	DeTeMobil Deutsche Telekom MobilNet GmbH
2-130-5	Frankfurt	DeTeMobil Deutsche Telekom MobilNet GmbH
2-243-0	Dortmund	Versatel Deutschland GmbH
2-245-0	Düsseldorf	BT Ignite
2-248-0	Frankfurt	BT Ignite
P 29 Italia	2-050-6 SUP	
2-050-6	Roma/Via Macchia Palocco 223	Telemedia Int.
P 29 Italie	2-003-2, 2-042-0, 2-042-1, 2-043-1, 2-043-2, 2-047-5, 2-048-0, 2-048-1, 2-048-5, 2-050-0, 2-093-1, 2-093-2, 2-093-4, 2-094-1, 2-158-7, 2-159-0, 2-159-1 LIR	
2-003-2	Legnano (MI)/Corso Sempione, 255	Telcom3
2-042-0	Torino/Via Issiglio, 62	Atlanet
2-042-1	Milano/Stada 5, palazzo N, Fiori Rozzano	Atlanet
2-043-1	Lucca/Viale Puccini Trav. 11, 134	Nodalis
2-043-2	Prato/Viale Monte Grappe, 304	T.E.T.I.
2-047-5	Milano S. Simpliciano ITZ	MCI Worldcom
2-048-0	Milano/Via Caldera, 21	Netscalibur
2-048-1	Milano/Via Caldera, 21	Netscalibur
2-048-5	Roma/Viale di Porta Ardeatina, 129	Atlanet
2-050-0	Milano/ V. Statuto, 4	Grapes
2-093-1	Nola (NA)/Via Polveriera, 130	King.com
2-093-2	Bari/Via Traversa, 310 di Via Napoli, 49g	King.com

2-093-4	Cesano Maderno (MI)/ Via Magenta, 64	Edisontel
2-094-1	Roma/Viale Lincoln, 18	Atlanet
2-158-7	Roma/Via Carlo Veneziani, 58	Telcom3
2-159-0	Milano/Via Caldera, 21	Telcom3
2-159-1	Padova/Via Magarotto, 16	Telcom3

P 31 Italia ADD

2-207-5	Bolzano/Via Pacinotti, 12	Brennercom S.p.A.
2-207-6	Cagliari/Via E. Mells, 26	Energ.it S.p.A.
2-207-7	Milano/Via Caldera, 21	Promelit S.p.A.
2-216-0	Roma/Via F. Depero, 70	Ipse 2000 S.p.A.
2-216-1	Milano/Via U. Bassi, 2	Ipse 2000 S.p.A.
2-216-2	Milano/Via Tortona, 31	Cable & Wireless

**Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))
(Situación al 1 de abril de 2001)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 737 – 1.IV.2001)

(Enmienda N.º 4)

Orden numérico ADD

P 8 3-125 Antillas neerlandesas

Orden alfabético ADD

P 13 3-125 Antillas neerlandesas

SANC: Signalling Area/Network Codes.
Codes de zone/réseau sémaphore (CZRS).
Códigos de zona/red de señalización (CZRS).

**Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD)
(Según la Recomendación UIT-T X.121)
(Situación en 15 de abril de 2000)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 714 – 15.IV.2000)

(Enmienda N.º 13)

P 3 ALEMANIA CIRD 263 2 ADD

1	2	3
ALLEMAGNE GERMANY ALEMANIA	263 2	RAPNET

**Lista de códigos de operador de la UIT
(según la Recomendación UIT-T M.1400)
(Situación al 1 de mayo de 2001)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 739 – 1.V.2001)

(Enmienda N.º 2)

País o zona/código ISO Nombre de la Empresa/Dirección	Código de la empresa	Contacto
P 18 <i>Estados Unidos de América / USA</i> ADD PanAmSat Asia Carrier Services Inc. One Pickwick Plaza Greenwich, CONNECTICUT 06830	PAS	Robert Bednarek Tel: +1 203 861 8352 Fax: +1 203 861 8677
P 20 <i>Finlandia / FIN</i> ADD Jippi Group Oyj Annankatu 44 A FIN - 00100 HELSINKI	JIPPII	Kai Keinänen Tel: +358 456 700 100 Fax: +358 3 4102 4155 E-mail: kai.keinanen@jippiigroup.com
P 20 <i>Finlandia / FIN</i> ADD Oy Nevatel Ltd. Sörnäisten Rantatie 27 A FIN - 00500 HELSINKI	NEVA	Ben Mellin Tel: +358 9 4247 0010 Fax: +358 9 4247 0020 E-mail: ben.mellin@nevatel.fi
P 20 <i>Finlandia / FIN</i> ADD RSLCom Findland Oy Metsänneidonkuja 12 FIN – 02130 ESPOO	RSLFIN	Auvo Somppi Tel: +358 9 4242 00 Fax: +358 9 4242 2280 E-mail: auvo.somppi@rslcom.fi
P 20 <i>Finlandia / FIN</i> ADD Teldamatic Oy Uudenmaanmkatu 12 A 10 FIN – 05800 HYVINKAA	TELDA	Arkady Zlobin Tel: +358 19 450 370 Fax: +358 19 453 530 E-mail: zlobin.arkady@kolumbus.fi
P 12 <i>Cuba / CUB</i> LIR Empresa de Radiocomunicación y Radiodifusión de Cuba Avenida Independencia y 19 de Mayo LA HABANA 10600	RADCUB	Jorge Martinez Abreu Tel: +53 7 818023 Fax: +53 7 338301 E-mail: raddg@ip.etcetsa.cu
P 12 <i>Cuba / CUB</i> LIR Empresa de Telecomunicaciones de Cuba S.A. Egido y Apodaca, Habana Vieja, Apartado Postal 628 LA HABANA 10200	ETECSA	José A. Fernández Martínez Tel: +53 7 604848 Fax: +53 7 335144 E-mail: jfernandez@pdcia.tel.etcetsa.cu

P 12 Cuba / CUB LIR

Movitel S.A.
Avenida 49 No. 2837 esquina 49,
Rpto. Kohly Playa
LA HABANA 11300

MVTEL

Ascla Fernández Lorenzo
Tel: +53 7 244263
Fax: +53 7 244264
E-mail: movitel@ip.etecsa.cu

P 12 Cuba / CUB LIR

Teléfonos Celulares de Cuba S.A. (CUBACEL)
Calle 28 No. 510 Miramar, Playa
LA HABANA 11300

CUBCEL

Rafael Galindo Mier
Tel: +53 7 802222
Fax: +53 7 241737
E-mail: cubacel@cubacel.com

P 12 Cuba / CUB LIR

Empresa de Telecomunicaciones Celulares
del Caribe S.A. (C-COM)
Calle 8 No. 811, Apto 1, 5ta y 5ta B, Playa
LA HABANA 10300

CCOM

Waldo Reboredo Arroyo
Tel: +53 7 241640
Fax: +53 7 241640
E-mail: wreboredo@cubacel.cu

P 52 Seychelles / SYC LIR

Cable and Wireless (Seychelles) Ltd.
Mercury House, P.O. Box 4
VICTORIA, MAHE

CWSEZ

Milton Durup
Tel: +248 284051
Fax: +248 321444
E-mail:
milton.durup@cws.cwplc.com

P 14 Egipto (República Árabe de) / EGY LIR

Egyptian Telecommunications Company
(Telecom Egypt)
Ramses Street, P.O. Box 795
CAIRO 11511

TE

Ossana Basuni
Tel: +20 2 777566
Fax: +20 2 777658

**Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD)
(De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de
las series F.400 y X.400)
(Situación al 30 de septiembre de 2000)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 725 – 1.X.2000)

(Enmienda N.º 3)

P 14 DGAD nombre: EMBRATEL.INTL LIR

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Brasil Brazil Brasil	EMBRATEL.INTL	BR	STM400	STM400		S=helpdesk O=stm400.intl A=embratel.intl C=br	S=autoanswer O=stm400.intl A=embratel.intl C=br	EMBRATEL DNI-13 Consumers Services Office Av. Marechal Floriano 99, 16º andar – Centro RIO DE JANEIRO, R.J., Brasil CEP: 20080-004 TF: +55 21 2519 8669 FAX: +55 21 2519 8773 TLX: 9339013 X.400: S=dni.13; O=embratel.s.a.; A=embratel.intl; C=br

P 15 DGAD nombre: EMBRATEL **LIR**

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Brésil Brazil Brasil	EMBRATEL	BR	STM400	STM400		S=helpdesk O=stm400.intl A=embratel.intl C=br	S=autoanswer O=stm400.intl A=embratel.intl C=br	EMBRATEL DNI-13 Consumers Services Office Av. Marechal Floriano 99, 16° andar – Centro RIO DE JANEIRO, R.J., Brasil CEP: 20080-004 TF: +55 21 2519 8669 FAX: +55 21 2519 8773 TLX: 9339013 X.400: S=dni.13; O=embratel.s.a.; A=embratel.intl; C=br

Procedimientos de marcación
(Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional
y número nacional (significativo))
(Según la Recomendación UIT-T E.164)
(Situación al 1 de julio de 2000)

(Anexo al Boletín de Explotación N.º 719 – 1.VII.2000)

(Enmienda N.º 8)

País/zona geográfica	Código	Prefijo internacional	Prefijo nacional	Número nacional (significativo)	Nota
----------------------	--------	-----------------------	------------------	---------------------------------	------

P 8 Viet Nam **LIR**

Viet Nam	84	00	0	6 a 9 cifras	
----------	----	----	---	--------------	--